

Installation manual
Manuel d'installation
Guía de Instalación

NP509

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only
www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic product. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at **www.clarion.com** to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at **www.clarion.com** - it's easy to keep your Clarion product up to date.

INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les Étas Unis et le Canada seulement
www.clarion.com

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web **www.clarion.com** pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tache d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à **www.clarion.com** - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION

Para USA y Canada nomas
www.clarion.com

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet **www.clarion.com** para registrar su producto de Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Registrese en **www.clarion.com** - es fácil mantener su producto de Clarion actualizado.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce modèle Clarion **NP509**.

- Veuillez lire la totalité de ce manuel avant d’utiliser cet appareil.
- Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit pratique (par exemple, dans la boîte à gants).
- Lisez le contenu de la carte de garantie jointe et conservez-la précieusement avec ce manuel.

Table des matières

CARACTERISTIQUES CHNIQUES 11
MANUEL D’INSTALLATION ET DE CONNEXION 12
Précautions de sécurité 12
Contenu de l’emballage 14
Présentation des commandes 14
Installation du module de navigation 15
Installation de l’antenne GPS 15
Connexion des fils 17

Français

CARACTERISTIQUES CHNIQUES

Dimensions de l’appareil principal :
Largeur 134 mm (5-9/32 po) × Hauteur 29,6 mm (1-11/64 po) × Profondeur 143 mm (5-5/8 po)
Poids de l’appareil principal : 500 g

* Ces caractéristiques et les conceptions sont sujettes à des modifications sans préavis pour fins d’amélioration.

MANUEL D'INSTALLATION ET DE CONNEXION

Français

Précautions de sécurité

- Pour votre sécurité, veuillez lire la totalité de ce manuel avant d'installer et de raccorder cet appareil. Veuillez observer les précautions suivantes :

Signification des symboles

Ce manuel utilise divers symboles pour indiquer comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire afin d'éviter les blessures et les dommages matériels. Veuillez lire ce manuel attentivement.

⚠AVERTISSEMENT

Ce symbole a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions d'utilisation importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

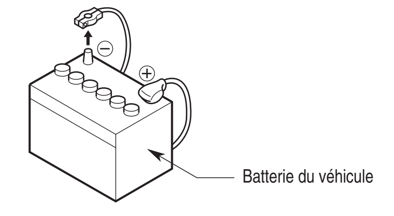
⚠ATTENTION

Ce symbole a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions d'utilisation importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou l'endommagement du matériel.

Avant de démarrer

⚠AVERTISSEMENT

- **Vérifiez la tension de la batterie du véhicule sur lequel l'appareil doit être installé.**
  Cet appareil est conçu exlusivement pour des véhicules d'une tension de 12 VCC.
- **Débranchez la borne négative de la batterie lors du raccordement des fils. Vous vous exposez sinon à un risque de choc électrique ou de blessures dus à un court circuit.**



Remarques sur l'emplacement d'installation de l'appareil

⚠AVERTISSEMENT

- **Si vous installez l'appareil dans un véhicule muni d'un système de coussin de sécurité gonflable, ne le placez jamais dans un endroit pouvant gêner le déclenchement du coussin de sécurité gonflable.**
  En situation d'urgence, le mauvais fonctionnement du coussin de sécurité gonflable risque d'entraîner un accident ou des blessures.
- **N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :**
  Endroits obstruant la vision du conducteur
  Endroits gênant l'utilisation du levier de vitesses et de la pédale de frein
  Endroits mettant en danger les passagers
  Endroit instable ou à partir duquel le système pourrait tomber.
  Si l'appareil gêne le fonctionnement ou qu'il se détache, il risque de causer des blessures ou un accident de la route.

⚠ATTENTION

- **N'installez pas le système dans les endroits mentionnés ci-dessous. Le non-respect de cette consigne pourrait causer un incendie, un accident ou une électrocution :**
  Endroit exposé à la pluie ou la poussière.
  Endroit obstruant la vision du conducteur ou gênant la conduite du véhicule.
  Endroit instable ou à partir duquel le système pourrait tomber.
- **N'installez pas cet appareil dans un endroit où il serait soumis à des vibrations importantes ou ne pourrait pas être fixé solidement. Si l'appareil devait se détacher, il pourrait causer un accident ou des blessures.**

- N'installez pas cet appareil dans un endroit exposé aux rayons du soleil ou à la chaleur, ou dans un endroit obstruant les ouvertures d'aération ou de radiation de chaleur.
- Lors de l'installation de l'antenne, fixez-la de sorte qu'elle ne dépasse pas des côtés avant, arrière, gauche et droit du véhicule. Si l'antenne touche des piétons, ceci pourrait provoquer un accident.

Remarques sur l'installation

⚠AVERTISSEMENT

- Veuillez noter l'emplacement des tuyaux, des réservoirs et des fils électriques avant d'installer l'appareil dans le véhicule; Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un problème de fonctionnement.
- Lors de l'utilisation de boulons ou d'écrous pour l'installation ou la mise à la terre de l'appareil, n'utilisez pas les boulons et écrous des composantes de sécurité importantes, telles que le système de direction, le système de freinage et le réservoir de carburant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte de contrôle du véhicule, un incendie ou un accident.

⚠ATTENTION

- Utilisez uniquement les pièces fournies.
- Si l'appareil devait se détacher, il pourrait causer un accident ou un problème de fonctionnement.

Remarques sur le raccordement des fils

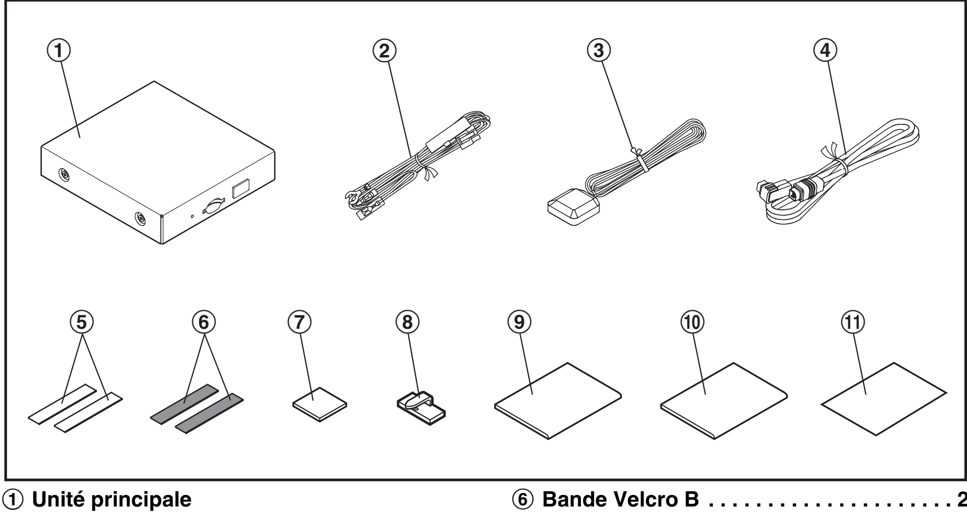
⚠AVERTISSEMENT

- Groupez les fils conformément aux instructions de ce manuel afin de ne pas gêner le fonctionnement.
- En situation d'urgence, le mauvais fonctionnement du coussin de sécurité gonflable risque d'entraîner un accident ou des blessures. Si la gaîne des cordons fond, un accident ou un incendie dû à un court-circuit peut se produire. Soyez spécialement vigilant lors des raccordements dans le compartiment moteur.
- Si vous effectuez les raccordements dans un véhicule muni d'un système de coussin de sécurité gonflable, ne faites jamais passer les cordons par un endroit pouvant gêner le déclenchement du coussin de sécurité gonflable.
  En situation d'urgence, le mauvais fonctionnement du coussin de sécurité gonflable risque d'entraîner des accidents ou des blessures.

⚠ATTENTION

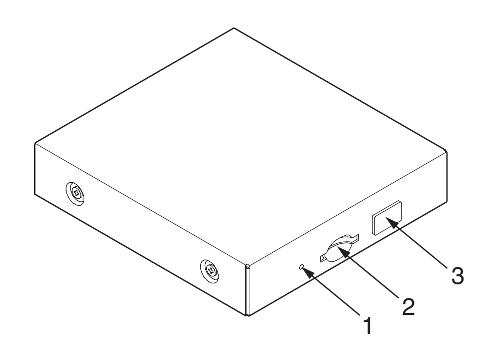
- Raccordez correctement les cordons.
  Un mauvais raccordement peut entraîner un incendie ou un accident.
- Si vous avez besoin de percer la carrosserie du véhicule pour le raccordement, utilisez des passe-fils non conducteurs.
  Si la gaîne des cordons est usée par le frottement avec les parties ouvertes, ceci risque d'entraîner un accident ou un incendie dû à un court-circuit.
- Une fois les câbles raccordés, fixez-les avec du ruban isolant.
- Veillez à couper le contact du véhicule lorsque vous connectez ou déconnectez les cordons de l'appareil.
  Vous vous exposez sinon à un risque de choc électrique, de blessures ou d'accident dus à un court-circuit.

Contenu de l'emballage



① **Unité principale (Module de navigation) 1**
② **Cordon d'alimentation 1**
③ **Antenne GPS 1**
④ **Câble du système (2,5 m) 1**
⑤ **Bande Velcro A 2**
⑥ **Bande Velcro B 2**
⑦ **Ruban à double face 1**
⑧ **Support de cordon 3**
⑨ **Manuel d'utilisation (manuel) 1**
⑩ **Manuel d'installation (manuel) 1**
⑪ **Carte de garantie 1**

Présentation des commandes



1. Touche de réinitialisation
Utilisez cette touche lorsque l'appareil gèle.

2. Fente pour carte SD
Utilisez cette fente pour importer des données mises à jour via une carte SD lorsqu'elles seront disponibles. Vous pouvez sauvegarder la base de données d'emplacements de Safety Camera sur une carte SD pour l'importer dans la mémoire intégrée.

3. Port USB
Utilisez ce port pour importer des données de carte mises à jour via une mémoire USB lorsqu'elles seront disponibles.

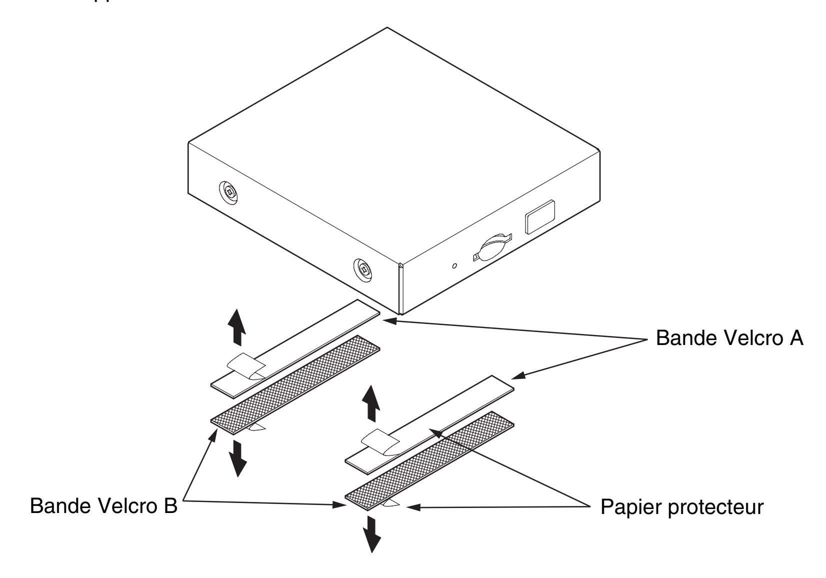
Installation du module de navigation

Remarque :
- *Ne démontez jamais l'appareil.*

1. Fixez la bande Velcro.
   - Appliquez la bande Velcro A en dessous de l'appareil.
   - Fixez la bande Velcro B sur le véhicule de façon à ce qu'elle soit placée pour recevoir la bande Velcro A.

Remarque :
- *Retirez le papier protecteur du côté collant de la bande Velcro avant de l'appliquer sur l'appareil ou le véhicule.*

2. Fixez l'appareil.
   - Fixez bien l'appareil en raccordant les bandes Velcro A et B.



Installation de l'antenne GPS

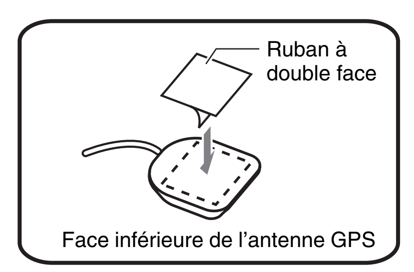
⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez pas l'antenne GPS à un endroit où elle pourrait compromettre le fonctionnement du coussin de sécurité gonflable ou gêner la vue du conducteur.**
- **N'utilisez pas le système de navigation si le cordon d'antenne GPS est coupé. Les câbles d'alimentation du cordon risquent d'être court-circuités.**

Remarque :
- *L'antenne GPS fournie doit être installée à l'intérieur du véhicule. Ne l'installez pas à l'extérieur du véhicule.*
- *Installez l'antenne GPS à plus de 50 cm de l'appareil principal, des autres appareils audio tels qu'un lecteur de CD, et d'un détecteur de radar. L'installation à proximité de tels appareils risque de gêner la réception du signal GPS.*
- *Il est recommandé d'installer l'antenne GPS de façon à ce qu'elle soit située vers le centre de la route pour minimiser les interruptions du signal GPS.*
- *Pour améliorer la réception du signal GPS, installez l'antenne GPS à l'horizontale sur une surface plane.*
- *N'enduisez pas l'antenne GPS de cire ou de peinture. Cela réduirait son efficacité.*
- *Installez l'antenne GPS à au moins 10 cm du pare-brise.*
- *Essuyez la poussière de la surface de montage avant d'installer l'antenne GPS.*

Installation de l’antenne GPS

1. Collez le ruban à double face sur la face inférieure de l’antenne GPS.



2. Fixez l’antenne GPS.
   Collez-la solidement sur une surface plane du tableau de bord située vers le centre de la route pour minimiser les interruptions du signal GPS.
3. Raccordez le cordon de l’antenne GPS.
   Fixez le cordon en utilisant les supports de cordon.

Collez-la sur une surface horizontale du tableau de bord située vers le centre de la route.

Antenne GPS

Support de cordon

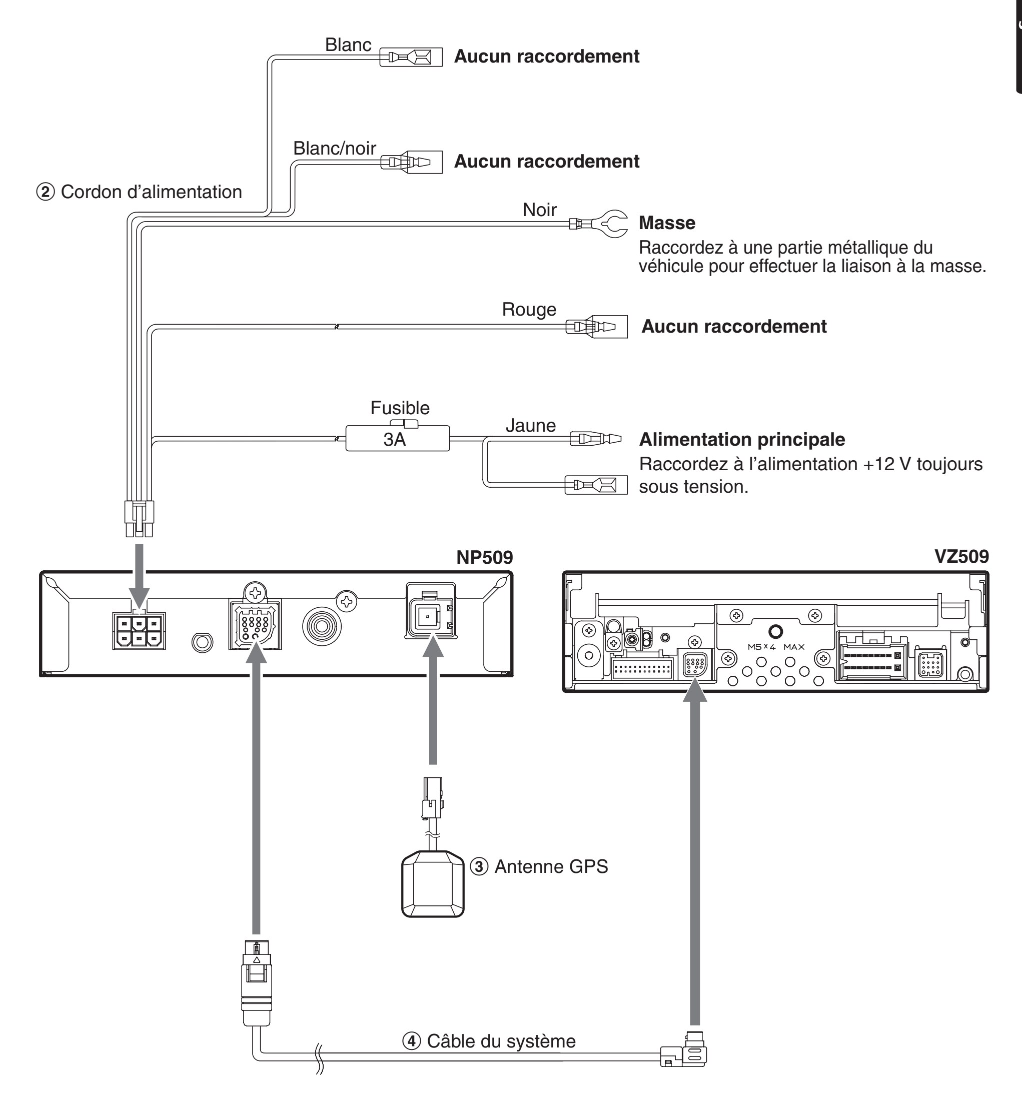
(Exemple pour le trafic circulant à gauche.)

Connexion des fils

⚠AVERTISSEMENT

Veillez à lire attentivement la section "Précautions de sécurité" avant toute opération d'installation ou de connexion.

Exemple de connexion avec le modèle VZ509



Français

Exemple de raccordement au kit d'accessoires optionnel

Blanc

Haut-parleur*

Blanc/noir

② Cordon d'alimentation

Noir

Masse

Raccordez à une partie métallique du véhicule pour effectuer la liaison à la masse.

Rouge

Accessoire +12 V

Fusible

3A

Jaune

Alimentation principale

Raccordez à l'alimentation +12 V toujours sous tension.

NP509

③ Antenne GPS

Moniteur

Capteur de télécommande*

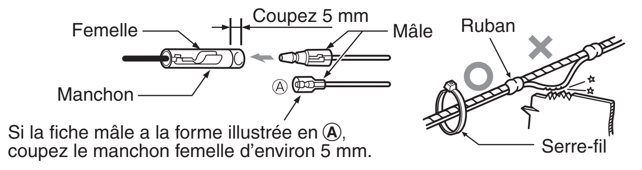
Câble vidéo RCA*

Vers l'entrée vidéo

* *Fourni avec le kit d'accessoires optionnel.*

Remarques sur la connexion des fils

Lors du raccordement des fiches et des manchons, veillez à ce que la fiche soit enfoncée à fond. Une fois les raccordements effectués, fixez les cordons à l'aide de serre-fils et de rubans adhésifs.



Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

QY-5012B
2009/1